

- **Owner's Manual**
- **使用说明书**

Thank you for choosing the Yamaha ICP1 Intelligent Control Panel. Please refer to the DME64N/24N Owner's Manual or the DME Designer Owner's Manual for operational details.



Please read the "Precautions" section of this document thoroughly before installation. For ICP1 installation refer to your Yamaha dealer, or the nearest Yamaha representative or authorized distributor listed in this document.

感谢您购买 Yamaha ICP1 智能控制面板。有关操作的详细说明，请参考 DME64N/24N 或 DME Designer 的使用说明书。



安装前，请仔细阅读本手册中的“注意事项”部分。有关 ICP1 安装的说明，请就近咨询 Yamaha 经销商，或者本手册中所列的 Yamaha 代表处或授权分销商。

部件名称	有毒有害物质或元素					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr (VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
外壳、框架	×	○	○	○	○	○
印刷线路板	×	○	○	○	○	○
电源适配器	×	○	○	○	○	○
LCD装置	×	○	○	○	○	○

○：表示该有毒有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在SJ/T 11363-2006标准规定的限量要求以下。

×：表示该有毒有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出SJ/T 11363-2006标准规定的限量要求。

(此产品符合EU的RoHS指令。)

(この製品はEUのRoHS指令には適合しています。)

(This product conforms to the RoHS regulations in the EU.)

(Dieses Produkt entspricht der RoHS-Richtlinie der EU.)

(Ce produit est conforme aux réglementations RoHS de l'UE.)

(Este producto cumple con los requisitos de la directiva RoHS en la UE.)



此标识适用于在中华人民共和国销售的电子信息产品。
标识中间的数字为环保使用期限的年数。

■ Package Contents (Please check before using)

- ICP1 Owner's Manual (this document)
- Control panel unit
- Frame plate for ICP1
- AC adaptor (PA-300, or an equivalent recommended by Yamaha)
- ICP1 adaptor box

■ 包装内容（使用前请检查）

- ICP1 使用说明书（本手册）
- 控制面板单元
- ICP1 的框架板
- AC 电源适配器（PA-300 或 Yamaha 推荐的相当产品）
- ICP1 转接盒

The illustrations in this document are for instructional purposes, and may appear somewhat different from the actual equipment.

Ethernet is a trademark of Xerox Corporation.

The bitmap fonts used in this device have been provided by and are the property of Ricoh Co., Ltd.

All other trademarks are the property of their respective holders and are hereby acknowledged.

本手册中的图示只用于指导目的，可能会和您在实际中遇到的设备和情况不同。

Ethernet 是 Xerox Corporation 的商标。

本设备使用的位图字体由理光公司提供，且其版权归理光公司所有。

其它所有商标的所有权均归其各自所有者所有并特此声明。

注意事项

请在操作使用前，首先仔细阅读下述内容

* 请将本说明书存放在安全的地方，以便将来随时参阅。



警告

为了避免因触电、短路、损伤、火灾或其它危险可能导致的严重受伤甚至死亡，请务必遵守下列基本注意事项。这些注意事项包括但不限于下列情况：

电源 / 电源线

- 只能使用本设备所规定的额定电压。所要求的电压被印在本设备的铭牌上。
- 只能使用规定的AC电源适配器 (PA-300或Yamaha推荐的相应产品)。如果您想要在购买设备所在地区以外的其它地区使用本设备，则附带的电源线可能不兼容。请与Yamaha经销商确认。
- 请勿将电源线放在热源如加热器或散热器附近，不要过分弯折或损伤电源线，不要在其上加压重物，不要将其放在可能被踩踏引起绊倒或可能被碾压的地方。

请勿打开

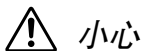
- 请勿打开本设备并试图拆卸其内部零件或进行任何方式的改造。本设备不含任何用户可自行修理的零件。若出现异常，请立即停止使用，并请有资格的Yamaha维修人员进行检修。

关于潮湿的警告

- 请勿使本设备淋雨、在水边或在潮湿环境中使用本设备，或将盛有可能会溅入任何开口处的液体的容器放置在本设备上。如果水等液体渗入本设备，请立即关闭电源，并将电源线从AC插座中拔出。然后让有资质的Yamaha专业维修人员对本设备进行检修。
- 切勿用湿手插拔电源线插头。

当意识到任何异常情况时

- 若电源线出现磨损或损坏，使用设备过程中声音突然中断或因此而发出异常气味或冒烟，请立即关闭电源开关，从电源插座中拔出电源线插头，并请有资格的Yamaha维修人员对设备进行检修。
- 若本设备或AC电源适配器 / 电源发生摔落或损坏，请立即关闭电源开关，从电源插座中拔出电源线插头，并请有资格的Yamaha维修人员对设备进行检修。



小心

为了避免您或周围他人可能发生的人身伤害、设备或财产损失，请务必遵守下列基本注意事项。这些注意事项包括但不限于下列情况：

电源 / 电源线

- 当准备长期不使用本设备或发生雷电时，请从电源插座中拔出电源线插头。
- 当从本设备或电源插座中拔出电源线插头时，请务必抓住插头而不是电源线。直接拽拉电源线可能会导致损坏。
- 请勿用布或毯子盖住或包裹 AC 电源适配器。

安放位置

- 若设备安装需要进行建筑工程，请务必向有资格的 Yamaha 维修服务人员咨询，并务必遵守以下注意事项。
 - 选择可承受本设备重量的安装硬件和安装位置。
 - 避免安放在经常振动的场所。
 - 定期检查本设备。
- 移动设备之前，请务必拔出所有的连接电缆。
- 为了避免操作面板发生变形或损坏内部组件，请勿将本设备放在有大量灰尘、震动、极端寒冷或炎热（如阳光直射、靠近加热器或烈日下的汽车里）的环境中。
- 请勿在电视机、收音机、立体声设备、手机或其他电子设备附近使用本设备。否则，本设备、电视机或收音机可能会产生噪音。

连接

- 将本设备连接到其它设备之前，请关闭所有设备的电源开关。在打开或关闭所有设备的电源开关之前，请将所有音量都调到最小。

小心操作

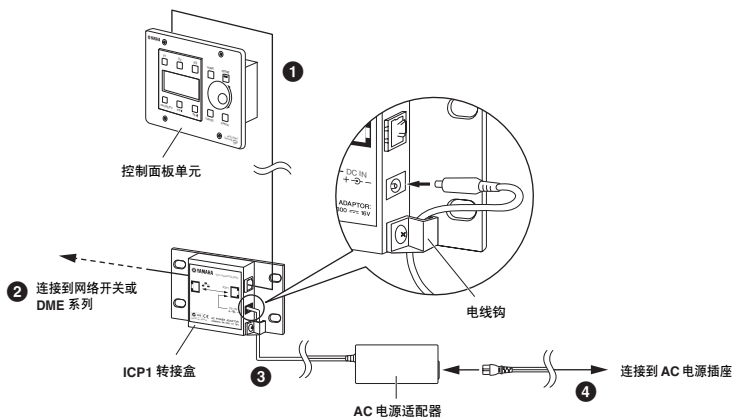
- 请避免在设备上的任何间隙或开口插入或落进异物（纸张、塑料、金属等）。万一发生这种情况，请立即关闭电源开关，从 AC 电源插座中拔出电源插头。然后请有资格的 Yamaha 维修人员进行检修。
- 请勿将身体压在本设备上或在其上放置重物，操作按钮、开关或插口时要避免过分用力。

对于由于不正当使用或擅自改造本设备所造成的损失、数据丢失或破坏，Yamaha 不负任何责任。

经常动态接触的零部件，如开关、音量控制旋钮、接口等，随着时间的推移，其性能会逐渐下降。请让有资质的 Yamaha 维修服务人员为您更换有缺陷的零部件。

■ 安装步骤

连接



1 连接控制面板单元和 ICP1 转接盒。

使用以太网直连电缆。



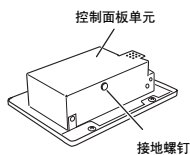
警告

- 请勿使用交叉电缆连接控制面板单元和转接盒。也不要使用接头、交叉电缆转换器或其它延长适配器。



小心

- 请直接连接控制面板单元和转接盒，而不要经由网络开关。
- 为了达到最大的安全度，必须将 ICP1 接地螺钉牢牢连接到接地连接处。



2 将转接盒连接到网络开关或 DME 系列。

使用直连电缆连接至网络开关，或者使用交叉电缆直接连接到 DME 系列。

注意

- 使用 100Base-TX/10Base-T 网络开关。
- 将控制面板单元连接到网络开关或 DME 系列的电缆总长度最多为 100 米。但是，由于电缆和网络开关性能差异的原因，在某些情况下无法保证在最大长度下可正常运行。如果使用了接头、交叉电缆转换器或其它延长适配器，则最大可用电缆长度也将缩短。
- 使用 STP（屏蔽双绞）电缆以防止电磁干扰。

3 将 AC 电流适配器连接到转接盒。

4 将 AC 电源适配器插入合适的 AC 电源插座。

框架板和控制面板安装

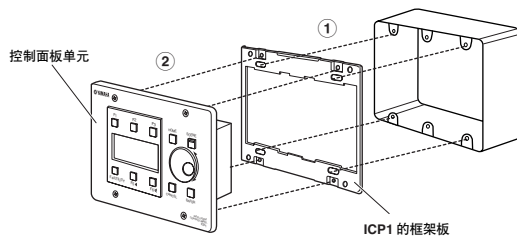
注意 请务必确保安装期间 AC 电源适配器已从 AC 电源插座中拔出。

① 将框架板用螺钉固定到接线盒上。

- 注意**
- 未包含接线盒。请使用标准（美国类型）墙壁接线盒：深度大于等于 44 毫米的 3 位接线盒。
 - 螺钉头从框架板突出的长度不应超过 3 毫米。

② 将控制面板用螺钉固定到框架板上。

- 注意** 用小于 1.5 Nm 的力矩拧紧用于将控制面板安装到框架板的螺钉。



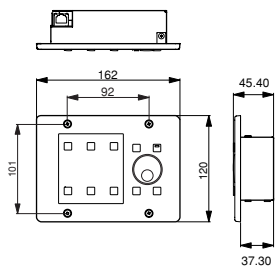
操作

有关 ICP1 操作的说明，请参阅 DME64N/24N 或 DME Designer 的使用说明书。

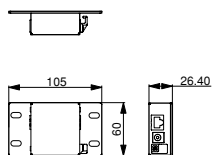
■ Specifications / 技术规格

(Unit: mm)

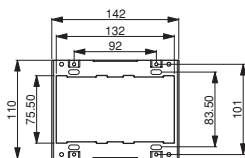
Control panel unit



ICP1 adaptor box



Frame plate for ICP1



Ethernet Terminals (100Base-TX/10Base-T Ethernet, RJ-45)

Adaptor box to network

Pin	Connection
1	TxD+
2	TxD-
3	RxD+
4	Unused
5	Unused
6	RxD-
7	Unused
8	Unused

Control panel to adaptor box connection

Pin	Connection
1	TxD+
2	TxD-
3	RxD+
4	+16V
5	+16V
6	RxD-
7	GND
8	GND

Straight/Cross Cable Wiring Details

All pins are used on the straight cable connecting the control panel unit and adaptor box.

Straight Cables

Pins
1 — 1
2 — 2
3 — 3
4 — 4
5 — 5
6 — 6
7 — 7
8 — 8

Cross Cables

Pins
1 — 3
2 — 6
3 — 1
4 — 4
5 — 5
6 — 2
7 — 7
8 — 8

Control I/O Characteristics

Terminal	Format	Connector
Ethernet	100Base-TX/10Base-TX	RJ45

Net Weight: 1kg

Temperature Range

Conditions	Range
Operating temperature range	10 – 35°C
Storage temperature range	-20 – 60°C

Specifications and descriptions in this owner's manual are for information purposes only. Yamaha Corp. reserves the right to change or modify products or specifications at any time without prior notice. Since specifications, equipment or options may not be the same in every locale, please check with your Yamaha dealer.

本使用说明书中的技术规格及介绍仅供参考。YAMAHA 公司保留随时更改或修订产品或技术规格的权利，若确有更
改，恕不事先通知。技术规格、设备或选购件在各个地区可能均会有所不同，因此如有问题，请与当地 YAMAHA 经销
商确认。

For details of products, please contact your nearest Yamaha representative or the authorized distributor listed below.

关于各产品的详细信息，请向就近的 Yamaha 代理商或下列经销商询问。

NORTH AMERICA

CANADA

Yamaha Canada Music Ltd.
135 Milner Avenue, Scarborough, Ontario,
M1S 3R1, Canada
Tel: 416-298-1311

U.S.A.

Yamaha Corporation of America
6600 Orangethorpe Ave., Buena Park, Calif. 90620,
U.S.A.
Tel: 714-522-9011

CENTRAL & SOUTH AMERICA

MEXICO

Yamaha de México S.A. de C.V.
Calz. Javier Rojo Gómez #1149,
Col. Guadalupe del Moral
C.P. 09300, México, D.F., México
Tel: 55-5804-0600

BRAZIL

Yamaha Musical do Brasil Ltda.
Rua Joaquim Floriano, 913 - 4° andar, Itaim Bibi,
CEP 04534-013 Sao Paulo, SP, BRAZIL
Tel: 011-3704-1377

ARGENTINA

Yamaha Music Latin America, S.A.
Sucursal de Argentina
Olga Cossetini 1553, Piso 4 Norte
Madero Este-C1107CEK
Buenos Aires, Argentina
Tel: 011-4119-7000

PANAMA AND OTHER LATIN

AMERICAN COUNTRIES/ CARIBBEAN COUNTRIES

Yamaha Music Latin America, S.A.
Torre Banco General, Piso 7, Urbanización Marbella,
Calle 47 y Aquilino de la Guardia,
Ciudad de Panamá, Panamá
Tel: +507-269-5311

EUROPE

THE UNITED KINGDOM

Yamaha Music U.K. Ltd.
Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes,
MK7 8BL, England
Tel: 01908-366700

GERMANY

Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: 04101-3030

SWITZERLAND/LIECHTENSTEIN

**Yamaha Music Europe GmbH
Branch Switzerland in Zürich**
Seefeldstrasse 94, 8008 Zürich, Switzerland
Tel: 01-383 3990

AUSTRIA

Yamaha Music Europe GmbH Branch Austria
Schleiergasse 20, A-1100 Wien, Austria
Tel: 01-60203900

CZECH REPUBLIC/SLOVAKIA/ HUNGARY/SLOVENIA

Yamaha Music Europe GmbH Branch Austria
Schleiergasse 20, A-1100 Wien, Austria
Tel: 01-602039025

POLAND

**Yamaha Music Europe GmbH
Branch Sp.z o.o. Oddział w Polsce**
ul. 17 Stycznia 56, PL-02-146 Warszawa, Poland
Tel: 022-500-2925

THE NETHERLANDS/ BELGIUM/LUXEMBOURG

Yamaha Music Europe Branch Benelux
Clarissenhof 5-b, 4133 AB Vianen, The Netherlands
Tel: 0347-358 040

FRANCE

Yamaha Musique France
BP 70-77312 Marne-la-Vallée Cedex 2, France
Tel: 01-64-61-4000

ITALY

Yamaha Musica Italia S.P.A.
Combo Division
Viale Italia 88, 20020 Lainate (Milano), Italy
Tel: 02-935-771

SPAIN/PORTUGAL

Yamaha Música Ibérica, S.A.
Ctra. de la Corona km. 17, 200, 28230
Las Rozas (Madrid), Spain
Tel: 91-639-8888

SWEDEN

Yamaha Scandinavia AB
J. A. Wettergrens Gata 1, Box 30053
S-400 43 Göteborg, Sweden
Tel: 031 89 34 00

DENMARK

YS Copenhagen Liaison Office
Generatorvej 6A, DK-2730 Herlev, Denmark
Tel: 44 92 49 00

NORWAY

Norsk filial av Yamaha Scandinavia AB
Grini Næringspark 1, N-1345 Østerås, Norway
Tel: 67 16 77 70

RUSSIA

Yamaha Music (Russia)
Room 37, bld. 7, Kievskaya street, Moscow,
121059, Russia
Tel: 495 626 5005

OTHER EUROPEAN COUNTRIES

Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: +49-4101-3030

AFRICA

Yamaha Corporation,
Asia-Pacific Sales & Marketing Group
Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu,
Japan 430-8650
Tel: +81-53-460-2303

MIDDLE EAST**TURKEY/CYPRUS**

Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: 04101-3030

OTHER COUNTRIES

Yamaha Music Gulf FZE
LOB 16-513, P.O.Box 17328, Jubel Ali,
Dubai, United Arab Emirates
Tel: +971-4-881-5868

ASIA**THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA**

Yamaha Music & Electronics (China) Co.,Ltd.
2F, Yunhedasha, 1818 Xinzha-lu, Jingan-qu,
Shanghai, China
Tel: 021-6247-2211

INDIA

Yamaha Music India Pvt. Ltd.
5F Ambience Corporate Tower Ambience Mall Complex
Ambience Island, NH-8, Gurgaon-122001, Haryana, India
Tel: 0124-466-5551

INDONESIA

PT. Yamaha Musik Indonesia (Distributor)
PT. Nusantik
Gedung Yamaha Music Center, Jalan Jend. Gatot Subroto
Kav. 4, Jakarta 12930, Indonesia
Tel: 021-520-2577

KOREA

Yamaha Music Korea Ltd.
8F, 9F, Dongsung Bldg. 158-9 Samsung-Dong, Kangnam-
Gu, Seoul, Korea
Tel: 02-3467-3300

MALAYSIA

Yamaha Music (Malaysia) Sdn., Bhd.
Lot 8, Jalan Perbandaran, 47301 Kelana Jaya,
Petaling Jaya, Selangor, Malaysia
Tel: 03-78030900

SINGAPORE

Yamaha Music (Asia) Pte., Ltd.
#03-11 A-Z Building
140 Paya Lebor Road, Singapore 409015
Tel: 6747-4374

TAIWAN

Yamaha KHS Music Co., Ltd.
3F, #6, Sec.2, Nan Jing E. Rd. Taipei.
Taiwan 104, R.O.C.
Tel: 02-2511-8688

THAILAND

Siam Music Yamaha Co., Ltd.
4, 6, 15 and 16th floor, Siam Motors Building,
891/1 Rama 1 Road, Wangmai,
Pathumwan, Bangkok 10330, Thailand
Tel: 02-215-2622

OTHER ASIAN COUNTRIES

Yamaha Corporation,
Asia-Pacific Sales & Marketing Group
Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu,
Japan 430-8650
Tel: +81-53-460-2303

OCEANIA**AUSTRALIA**

Yamaha Music Australia Pty. Ltd.
Level 1, 99 Queensbridge Street, Southbank,
Victoria 3006, Australia
Tel: 3-9693-5111

COUNTRIES AND TRUST**TERRITORIES IN PACIFIC OCEAN**

Yamaha Corporation,
Asia-Pacific Sales & Marketing Group
Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu,
Japan 430-8650
Tel: +81-53-460-2303

HEAD OFFICE

Yamaha Corporation, Pro Audio Division
Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu, Japan 430-8650
Tel: +81-53-460-2441



Yamaha Manual Library
<http://www.yamaha.co.jp/manual/>

雅马哈乐器音响（中国）投资有限公司
客户服务热线：8008190161（免费）
公司网址：<http://www.yamaha.com.cn>

C.S.G., Pro Audio Division
© 2004-2011 Yamaha Corporation

102MWTO-C0
Printed in Japan

WP88580